

С.М. Кульбакин

Охридская рукопись Апостола конца XII века

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 304
ББК 60.5
С11

С11 **С.М. Кульбакин**
Охридская рукопись Апостола конца XII века / С.М. Кульбакин – М.: Книга по Требованию, 2021. – 302 с.

ISBN 978-5-4241-8021-7

ISBN 978-5-4241-8021-7

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

Оглавленіе.

	Стр.
Предисловіе	9
Введеніе	I—III
§ 1. Къ исторіи памятника. § 2. Содержаніе памятника.	
Палеографическая сторона памятника.	
1. Внѣшній видъ рукописи	III—VI
§ 3. Объемъ памятника. § 4. Переплетъ. § 5. Пергамень. § 6. Счетъ тетрадей. § 7. Линовка. § 8. Глаголическое письмо. § 9. Приписки.	
2. Орнаментъ	VI—XII
§ 10. Характеристика Буслаева. § 11. Замѣчаніе Ягича. § 12. Иллюстрація положеній Буслаева. § 13. Типы и виды заставокъ. § 14. Заглавныя буквы. § 15. Простой орнаментъ. § 16. Выводы.	
3. Писцы	XIII—XIV
§ 17. Распределеніе почерковъ въ рукописи.	
4. Глаголическія начертанія	XIV—XX
§ 18. Общій характеръ глаголицы въ 1 и 3 почеркахъ. § 19. Глаголическое а (Ѧ). § 20. Глагол. в (Ѣ). § 21. в (Ѵ). § 22. г (Ѧ). § 23. д (Ѥ). § 24. е (Ѧ). § 25. ж (Ѥ). § 26. з (Ѧ). § 27. з (Ѧ). § 28. м. § 29. н, і (Ѣ, Ѥ, Ѵ). § 30. к (Ѧ). § 31. л (Ѥ). § 32. м (Ѥ). § 33. н (Ѧ). § 34. о (Ѧ). § 35. ѳ (Ѥ). § 36. ѳ (Ѧ). § 37. п (Ѧ). § 38. р (Ѧ). § 39. с (Ѧ). § 40. т (Ѧ). § 41. ф (Ѧ). § 42. х (Ѧ). § 43. ц (Ѧ). § 44. ч (Ѧ). § 45. ш (Ѧ). § 46. ѱ (Ѧ). § 47. ѳ (Ѧ). § 48. ю (Ѧ). § 49. Юсы. § 50. Лигатуры.	
5. Оригиналь рукописи	XX—XXIV
§ 51. Сравненіе глаголическихъ начертаній перваго и третьаго почерка. § 52. Взглядъ Шафарика. § 53. Параллели въ внѣшнихъ глаголическихъ памятникахъ. § 54. Значеніе этихъ параллелей. § 55. Отсутствіе полной хронологической опредѣленности. § 56. Вопросъ объ оригиналь рукописи. § 57. Общее сравненіе глаголицы обонхъ писцовъ — въ пользу глаголическаго оригинала. § 58. Иныя соображенія въ пользу той-же мысли. § 59. Косвенныя подтвержденія мысли.	
6. Кирилловскія начертанія	XXIV—XLI
§ 60. Отличіе главнаго почерка въ наклонѣ. § 61. Кирилловская азбука памятника. § 62. а. § 63. в. § 64. г. § 65. д. § 66. е. § 67. ж. § 68. з. § 69. ѳ. § 70. ѳ. § 71. н, і. § 72. ѳ. § 73. л. § 74. м. § 75. н. § 76. о, ш. § 77. п. § 78. р. § 79. с, т. § 80. ѳ-ѳ. § 81. ф. § 82. х. § 83. ц. § 84. ч. § 85. ш, ѱ. § 86. ѳ. § 87. ѳ. § 88. ѳ. § 89. ш. § 90. ю. § 91. Юсы. § 92. д. § 93. ѳ, ѳ. § 94. Надстрочный знакъ. § 95. Знаки препинанія. § 96. Титло. § 97. Лигатуры.	

7. Древность памятника

- § 98. Мѣнія о древности Охр. апостола. § 99. Взгляд Щепкина. § 100. Разборъ историческихъ соображеній Щепкина. § 101. Форма ч въ Охр. ап. и другія палеографическія черты, на которыя ссылается Щепкинъ. § 102. Общая скала болгарскихъ памятниковъ по Щепкину и ея основы. § 103. Приписка Охр. апостола. съ характеромъ даты. § 104. Сербскіе датованные тексты; грамота 1189 г. § 105. Мирославово ев. § 106. Вуканово еп. § 107. Смыслъ показаній сербскихъ памятниковъ. § 108. Отношеніе формъ ж, ч Охридскаго апостола и Миросл. ев. § 109. Вопросъ о сравнительной древности отдѣльныхъ почерковъ Охр. апостола. § 110. Повѣрка вывода общимъ обзоромъ болгарскихъ памятниковъ X—XIII вѣка; древность Сав., Супр., Хиланд. § 111. Остромирово ев. § 112. Листки Ундольскаго. § 113. Македонскій листокъ. § 114. Добромирово ев. § 115. Охридскій ап. § 116. Слѣвичевскій ап. § 117. Погодинская пс. § 118. Паремейникъ Григоровича. § 119. Пирдонскій ап. § 120. Добрѣшево ев. § 121. Болянское ев. § 122. Македонскій апостолъ. § 123. Трновское ев. § 124. Сербскіе памятники второй половины XIII вѣка. § 125. Дечанское ев., Карпинское ев., Драгично ев., Србелская тріодъ, Златоустъ Имн. П. Б.

Фонетика.

1. Судьба старыхъ носовыхъ LIX—LXXXV

- § 126. Графическое смѣшеніе юсовъ въ первомъ почеркѣ. § 127. Взглядъ Милетича на факты перваго почерка. § 128. Памятники, употребляющіе одинъ юсовой знакъ. § 129. Факты современныхъ говоровъ и ихъ толкованіе у Милетича. § 130. Вопросъ о роли количества и палатальности въ мѣнѣ носовыхъ. § 131. Вопросъ о количествѣ въ болгарскомъ языкѣ. § 132. Анализъ примѣровъ д. Костандово. § 133. Отношеніе этихъ примѣровъ къ положенію ударенія. § 134. Примѣры Добрѣшева ев. § 135. Примѣры Добромирова евангелія. § 136. Примѣры Охридскаго апостола. § 137. Примѣчаніе по вопросу о древности сокращенія долготы и о древности переноса ударенія въ болгарскомъ. § 138. Примѣры Златоуста XIII в. (ж вм. ѡ). § 139. Фонетическое значеніе знаковъ ж и ѡ въ Охр. ап. § 140. Параллели нъ и нѣ, помѣнати и поманѣти, нѣжда и ноѣжда, замѣдѣти и замѡдѣти. § 141. Мѣна юсовъ во 2 почеркѣ. § 142. Мѣна юсовъ въ главномъ почеркѣ. § 143. Замѣна чѡ черезъ чѣ въ среднеболгарскихъ памятникахъ. § 144. Вопросъ о причинахъ мѣны рефлексовъ носовыхъ. § 145. О звуковомъ значеніи мѣны носовыхъ въ Охр. апостолахъ.

2. Редуцированные гласные ѡ, ѡ LXXXV—XCVI

- § 146. Вокализация ѡ въ ѡ. § 147. Вокализация ѡ въ ѡ (примѣры). § 148. Значеніе фактовъ правописанія по отношенію къ говору 1 писца. § 149. Анализъ фактовъ главнаго почерка. § 150. ѡ въ закрытомъ слогѣ послѣ р, л. § 151. ѡ, ѡ въ открытомъ слогѣ. § 152. То-же послѣ р, л, в.

8. Слоговые г, ѡ XCVI—XCVII

- § 153. Болгарскіе рефлексн праславянскихъ сочетаній ѡ, ѡ + г, ѡ.

	Стр.
4. Редуцированныи ѣ, и	XCVII—C
§ 154. Редуцированныи ѣ, и въ открытомъ и закрытомъ слогахъ.	
§ 155. О значеніи написаній типа ѡмѡнне въ Охр. апостолахъ.	
§ 156. Редуцир. ѣ, и въ положеніи предъ ѡ. § 157. Примѣры типа ѡмно изъ ѡ-нно. § 158. Формы типа ѡжин.	
5. Гласный ѣ	C—CI
§ 159. Значеніе ѣ въ Охр. апостолахъ. § 160. Отношеніе къ современному македонскому рефлексу ѣ.	
6. Гласный ѣ	CI—CII
§ 161. Судьба ѣ въ современныхъ болгарскихъ говорахъ и факты Охр. ап.	
7. Смягченіе губныхъ	CII—CIII
§ 163. Факты памятника и ихъ значеніе.	
8. Согласный dz	CIII—CV
§ 163. Употребленіе dz въ Охр. ап. и отношеніе къ современнымъ фактамъ.	
9. Другія явленія вокализма и консонантизма	CV—CX
§ 164. Гласные безъ ударенія; неударяемое о. § 165. Неударяемое е. § 166. Йотація. § 167. Мягкость согласныхъ; согласные ѡ, ѡ, ѡ. § 168. Согласные ш, ж, ц, ч, ц, жд. § 169. Группа ск предъ ѣ, и изъ дифтонга. § 170. Звуковое значеніе буквы д. § 171. Ассимиляція и исчезновеніе согласныхъ. § 172. Нѣкоторые единичные примѣры изъ области согласныхъ.	
Морфологія.	
1. Именныя, мѣстоименныя и причастныя формы	CX—CXIV
§ 173. Традиція въ морфологіи. § 174. Смѣшеніе основъ склоненія. § 175. Двойственное число. § 176. Смѣшеніе падежей. § 177. Мѣстоименное склоненіе. § 178. Числительное. § 179. Сложное склоненіе прилагательныхъ. § 180. Причастныя формы.	
2. Глаголь	CXIV—CXVII
§ 181. 3 в. ргаев. § 182. 1 plur. ргаев. (-мѣ, -мѡ, -мѣ). § 183. Формы dual. § 184. Формы инфинитива. § 185. Формы имперфекта. § 186. Формы аориста. § 187. Условное наклоненіе.	
Мѣсто написанія памятника	CXVII—CXX
§ 188. Характерныя черты языка Охр. ап. и отношеніе къ современному Охридскому говору.	
Нѣсколько замѣчаній о переводѣ апостольскихъ чтеній	CXX—CXXXIV
§ 189. Связь вопроса съ предыдущимъ изслѣдованіемъ; рамки настоящей главы. § 190. Грамматическіе архаизмы. § 191. Лексические архаизмы. § 192. Искаженія-описки. § 193. Искаженія, основанныя на глаголическомъ характерѣ оригинала. § 194. Искаженія, основанныя на слуховой ошибкѣ. § 195. Иныя отступленія отъ правильнаго чтенія. § 196. Отличія отъ чтенія иныхъ древнихъ списковъ. § 197. Значеніе этихъ отличій и неправильностей. § 198. Карпинскій текстъ апостола. § 199. Синтаксическія отличія Охридскаго апостола отъ иныхъ древнихъ списковъ, имѣющія характеръ архаизма. § 200. Иныя редакціонныя отличія Охр. ап. съ такимъ же характеромъ. § 201. Взаимное отношеніе списковъ Охрид., Карпинск., Шишатов. и Христинопольскаго.	

	Стр.
Календарь Охридскаго апостола	СХХХІV—СХХХV
§ 202. Отзывъ архим. Сергія.	
Дополненія, исправленія и опечатки	СХХХVІ
Текстъ Охридскаго апостола	1—136
Опечатки въ текстъ Охридскаго апостола	136
Списокъ сокращеній	137
Указатель авторовъ	137
Указатель глаголическихъ и кирилловскихъ памятниковъ	138
Указатель апостольскихъ чтеній	140

Въ настоящее время, когда болгарское происхождение языка древнѣйшихъ церковнословянскихъ текстовъ доказано, грамматика церковнословянскаго языка должна представить первыя главы исторической грамматики болгарскаго языка. Эти первыя главы въ настоящее время являются и наилучше обработанными. Чтобы освѣтить равномерно судьбы болгарскаго языка на всемъ протяженіи вѣковъ, требуется болѣе интенсивная обработка матеріаловъ, относящихся къ среднему и новому періоду въ его жизни. Необходимо детальное обслѣдованіе болгарскихъ говоровъ, такъ-какъ прекрасныя работы Облака и Милетича не освѣщаютъ всей территоріи болгарскаго языка, но необходимо также внимательное изученіе среднеболгарскихъ и новоболгарскихъ памятниковъ. Этой задачѣ должна служить настоящая работа. Охридская рукопись апостола — едва-ли не второй по древности памятникъ среднеболгарскаго періода, а потому болѣе, чѣмъ многіе иные, заслуживаетъ изданія и подробной характеристики, какъ въ палеографическомъ, такъ и въ языковомъ отношеніи. Изслѣдованіе памятника, приложенное къ настоящему изданію, имѣетъ въ виду, главнымъ образомъ, эти двѣ стороны; къ палеографическому и лингвистическому изслѣдованію присоединена сжатая характеристика памятника со стороны редакціи текста апостольскихъ чтеній, но авторъ не имѣлъ въ виду при этомъ вдаваться въ общій вопросъ о словянскомъ переводѣ апостола.

Пріятнымъ долгомъ считаетъ авторъ выразить чувство живѣйшей признательности болгарской археографической комиссіи, оказавшей ему честь помѣщеніемъ труда его на страницахъ своего изданія, и членамъ комиссіи проф. Милетичу и особенно проф. Цоневу, на долю которыхъ выпало не мало заботъ и хлопотъ по изданію книги.

Радуюсь мысли, что мой скромный трудъ будетъ однимъ изъ незамѣтныхъ звеньевъ вѣковой культурной связи между болгарскимъ и русскимъ народомъ.

Чувствомъ благодарности обязанъ моимъ товарищамъ: Е. К. Рѣдину и І. І. Филевскому за указанія, относящіяся къ области ихъ специальныхъ занятій, Г. А. Ильинскому, раздѣлившему со мной трудъ чтенія корректуръ большей части изслѣдованія.

22 октября 1907 г.

Введеніе.

§ 1. Охридскій апостоль, принадлежащій нынѣ Московскому Румянцевскому Музею (№ 1695), открытъ былъ покойнымъ В. И. Григоровичемъ.

ИСПРАВЛЕНІЯ.

LIX стр. Примѣч. 1^{оо}, послѣдняя строка,—слѣдуетъ: § 147 (вм. § 144).

CXI стр. 9 св. вм. § 162 слѣдуетъ: § 165, вм. *поношение instr. pl.*—*поношение instr. pl.* Въ дополненіяхъ и исправленіяхъ къ наслѣдованію: дополненіе къ XLIII стр. съ указаніемъ на Хлудовскую псалтырь слѣдуетъ выпустить, такъ какъ дата этой рукописи сомнительна, ср. П. А. Лаврова „Обзоръ“ 2 с. Въ дополненіи къ CXXX—CXXXI с.с. во 2 строкѣ слѣдуетъ читать Кириллу, въ 6 строкѣ: словянскомъ.

Въ спискѣ опечатокъ въ текстѣ Охридскаго апостола: въ 1 строкѣ снизу слѣдуетъ читать „стоять“, во 2 стр. снизу—35 об., въ 3 стр. снизу 35 об., въ 8 стр. снизу: „экземплярахъ“, въ 11 стр. снизу: „наоборотъ“, „по типографскимъ условіямъ“, въ 12 стр. снизу: „то-же“.

Въ 1840 г. съ открытіями Григоровича въ Болгаріи познакомился въ Прагѣ Шафарикъ, а позже онъ получилъ отъ Григоровича и болѣе подробныя свѣдѣнія о найденныхъ послѣднимъ рукописяхъ.

Подробнѣе объ этомъ см. въ первомъ выпускѣ нашихъ „Матеріаловъ“ по поводу Боянскаго Евангелія.¹⁾

Въ 1852 г. Шафарикъ отмѣчаетъ Охридскій апостоль въ числѣ кирилловскихъ памятниковъ съ примѣсью глаголицы — въ статьѣ „Pohled na prvovek hlholského písemnictví“,²⁾ а въ слѣдующемъ 1853 году вышли его „Památky hlholského písemnictví“, въ которыхъ напечатаны были глаголическіе отрывки Охридскаго апостола.

Въ своей послѣдней работѣ, посвященной глаголическому вопросу, — „Ueber den Ursprung und die Heimath des Glagolitismus“ (1858, стр. 7), Шафарикъ въ числѣ доказательствъ болѣе древности

¹⁾ Стр. 5—6.

²⁾ *Sazorís českého Museum* 1852, I, стр. 90—91.

II

глаголицы указываетъ на существованіе кирилловскихъ списковъ съ глаголическаго оригинала. Признаками такихъ списковъ являются попадающія въ нихъ глаголическія строки, слова и буквы.

Въ 1868 г. И. И. Срезневскій напечаталъ отрывки изъ Охридскаго апостола въ своихъ „Древнихъ славянскихъ памятникахъ юсоговима писъма“ и далъ при этомъ краткую характеристику правописанія и языка рукописи.¹⁾

Въ изданіи Срезневскаго, помимо указанныхъ имъ самимъ опечатокъ, слѣдуетъ исправить слѣдующія неточности:

Стран.	Строка сверху.	Строка снизу.	У Срезневскаго:	Въ рукописи:
271	16	—	растръгашж	растръсашж
273	19	—	въ нѣмъ	въ ннмъ
289	12	—	грѣсехъ	грѣсехъ
290	1	—	мдлн	млнн
292	—	10	(сре)бролюбыцн... довольнн	(сре)бролюбыцн... довольнн
293	9	—	ннѣ	ннѣ
—	12	—	рѣкж	рѣкж
—	—	5	людѣ тн	людѣстн
—	—	4	плдм	аллм
—	—	3	звк	звк (sic).

Въ 1879 г. Охридскому апостолу посвятилъ нѣсколько страницъ Г. Воскресенскій въ своемъ изслѣдованіи „Древній славянскій переводъ апостола и его судьбы до XV в.“ (94—99 с. с.)

Въ 1901 г. нами была дана краткая характеристика памятника, главнымъ образомъ языка его, въ „Извѣстіяхъ“ VII, 166—234.

§ 2. Охридскій апостолъ — апракосъ представляетъ неполный текстъ апостольскихъ чтеній; на первой страницѣ его находимъ окончаніе чтенія въ четвергъ 3-ей недѣли по пасхѣ (Дѣян. VIII 37—39 ст.) и начало чтенія въ пятницу той же недѣли (VIII 40—IX 19). Затѣмъ идутъ чтенія на каждый день изъ Дѣяній въ обычномъ порядкѣ; на 16 об. чтеніе въ воскресенье 7 недѣли (Дѣян. XX, 16—18, 28—36) прерывается началомъ 29 стиха — азъ бо въ...; 17 листъ начинается уже послѣднимъ словомъ 1 стиха II гл. Дѣяній — (въ)коупъ т. е. чтеніемъ въ воскресенье пятидесятницы; такимъ образомъ чтенія съ понедѣльника 7 недѣли и по субботу той же недѣли отсутствуютъ.

На 17 об. помѣщено чтеніе въ понедѣльникъ 8 недѣли, а съ 18 л. идутъ лишь субботнія и воскресныя чтенія изъ апостольскихъ посланій, оканчивающіяся на 69 об. чтеніемъ въ великую субботу (Римл. VI 3—11.).

Съ 69 об. начинаются чтенія въ нарочитые дни съ 1 сентября, среди которыхъ помѣщены календарныя замѣтки. Календаръ этотъ напе-

¹⁾ Стр. 75, 269—300.

чатанъ у Срезневскаго Др. Юс. пам. 76—95 съ замѣчаніями его.¹⁾ Последній — 112 листъ рукописи на оборотѣ заканчивается мѣсяць іюль и начинается съ половины страницы августъ.

При чтеніяхъ помѣщены пѣснопѣнія и замѣтки о службѣ того дня, въ которому относятся чтенія.

Палеографическая сторона памятника.

1. Внешній видъ рукописи.

§ 3. Охридская рукопись содержитъ въ себѣ 112 листовъ въ малую четвертку, заполненныхъ кирилловскимъ письмомъ, въ большей части памятника довольно красиваго четкаго характера.

Прим. Количество — 111 л., показанное въ описаніи Григоровичевскихъ рукописей Румянцевскаго Музея Викторова, а также въ описаніи рукописи Срезневскаго Др. юс. пам. 75 с., основано на ошибочномъ счетѣ: на страницахъ рукописи, быть можетъ рукою В. И. Григоровича намѣченъ счетъ листовъ; при этомъ и 52, и 53 листы помѣчены одинаково цифрой 52, что въ результатѣ даетъ 111 л. вм. 112.

Размѣръ листа 16×21 сент., но пространство, занимаемое письмомъ — 13×17 с., мѣстами $11\frac{1}{2} \times 17$ с. Высота буквъ въ 1-мъ и 2-мъ поч. — 4 милл., въ главномъ почеркѣ отъ 3 до 4-хъ милл., впрочемъ иногда буквы въ словѣ постепенно уменьшаются и до высоты, меньшей 3-хъ милл.

Число строкъ отъ 19 — до 22 на страницѣ, но чаще всего (главный почеркъ) — 20. Поля колеблются въ ширинѣ отъ $1\frac{1}{8}$ с. до 3 с. Разстояніе между строками обычно въ 1 с.

§ 4. Переплетъ отсталъ отъ рукописи и представляетъ двѣ деревянные доски, оклеенныя краснымъ сафьяномъ и соединенныя корешкомъ изъ грубаго сѣраго холста.

§ 5. Пергамень мѣстами тонкій и гладкій, но большею частью грубый и плохо выдѣланный; нерѣдко въ немъ находимъ то маленькія, то большія, обычно овальныя дыры, которыя писець обходилъ въ письмѣ. На 51 л., довольно тонкомъ, линовка острымъ орудіемъ дала въ нѣсколькихъ мѣстахъ прорѣзы по линіямъ строкъ, вслѣдствіе чего послѣдняя строка письма позже оторвалась и пропала. Тоже на 27 л., гдѣ въ силу тѣхъ же условій исчезли двѣ строки, 1-я и 2-я сверху.

Въ иныхъ листахъ прорѣзъ дала вертикальная линія полей. Во второй части рукописи, чѣмъ ближе къ концу, тѣмъ больше, нижніе края листовъ отгнили, а послѣдніе два листа оборваны по краямъ вмѣстѣ съ письмомъ. Сверху того первые и послѣдніе листы пробуравлены вмѣстѣ съ переплетными досками червями.

§ 6. Листы рукописи соединены въ тетради по 8 листовъ въ каждой; всего сейчасъ въ рукописи 14 тетрадей (по 8 л. = 112); внизу

¹⁾ Ср. также у Воскресенскаго 95—96 с. с.

IV

листа, начинающаго тетрадь, обычно, но не всегда, обозначено, какая по счету идетъ тетрадь. На 1 листѣ мѣта ѳ; 17 л. имѣетъ мѣту ѳ, хотя по счету это третья тетрадь; дѣло объясняется тѣмъ, что между 16 л. и 17 л. не хватасть ряда листовъ, судя по этому счету — цѣлой тетради; не хватаетъ и въ началѣ рукописи первой тетради. Такимъ образомъ рукопись содержала первоначально болѣе 16 тетрадей, такъ—какъ послѣдній листъ 16-го листа только начинаетъ чтенія на августъ.

§ 7. Линовка, какъ сказано выше, сдѣлана острымъ орудіемъ; писецъ линовалъ каждую страницу отдѣльно, а не двѣ сосѣднихъ разомъ, какъ въ нѣкоторыхъ рукописяхъ; отчерчивалъ поля во всю вышину страницы и затѣмъ проводилъ линіи для строкъ иногда лишь до границы полей, иногда выходя за эти границы, то болѣе, то менѣе, неравномѣрно.

Если нажимъ ясно передается нижнему листу, лежащему подъ линуемымъ, то писецъ этого послѣдняго не линуетъ.

Буквы стоятъ на строкахъ.

Образецъ линовки:

